

Общи условия за покупка на IBM
6 август 2007 г. - понастоящем

ДОГОВОРНИ ДОКУМЕНТИ: Освен ако Поръчката за покупка ("PO"), наричана още Разрешение за работа (WA), е издадена съгласно условията на писмен договор за доставка между Доставчика и дружеството, което издава Поръчката ("Купувач"), Поръчката и нейните приложения ще се считат за единствения договор между Купувача и Доставчика по отношение на продуктите или услугите, посочени в Поръчката. Текстът на настоящите Общи условия за покупка на IBM може да се променя без предизвестие. Никой друг документ, включително предложението на Доставчика, офертата или формулярът за потвърждение, няма да бъдат част от Поръчката, освен ако това не бъде специално договорено писмено с Купувача. По искане на Купувача, Доставчикът ще издава електронни фактури на Купувача. Правата, които произтичат за Купувачът от Поръчката не могат да бъдат отменени или променени, освен ако това не бъде направено писмено от Купувача.

ЦЕНА/ ДАНЪЦИ: Ако в Поръчката или договорът за доставка не е посочена цена, цената ще бъде най-ниската действаща пазарна цена на Доставчика. Доставчикът носи отговорност и ще плати всички данъци върху оборота, за ползуването и другите подобни данъци. Ако Купувачът представи Сертификат за директно плащане, удостоверение за освобождаване от данък или за намалена данъчна ставка, издадено от съответните данъчни власти, тогава Доставчикът приема да не фактурира и да не плаща никакви подобни данъци освен и докато съответните данъчни власти не начислят такъв данък, като в този момент Доставчикът следва да фактурира и Купувачът приема да плати всеки дължим според закона данък.

УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ И ПРИЕМАНЕ: Освен ако не е посочено друго в Поръчката, срокът за плащане е 60 дни след получаване на валидна фактура от Доставчика или след получаване на продуктите или услугите, което от двете се случи по-късно. Ако Доставчикът не получи плащане както бъде договорено, Доставчикът ще уведоми Купувача и Купувачът ще извърши плащането веднага. Плащането на фактурите няма да се счита за приемане на продуктите или услугите, а тези продукти или услуги ще подлежат на проверка, тестване, приемане или отхвърляне в съответствие с критериите за приемане или завършване, определени в съответното Описание на работите ("SOW") и/или WA. Купувачът или клиентът на Купувача може, по свой избор, да откаже продуктите или услугите, които не отговарят на критериите за приемане или завършване и да поиска връщане на платената сума или да поиска от Доставчика, в съответствие с писмените инструкции на Купувача, да поправи или замени тези продукти или да извърши отново тези услуги, безплатно и своевременно.

ПРЕКРАТЯВАНЕ: Поръчката може да бъде оттеглена от Купувача с или без причина. Ако Купувачът оттегли Поръчката без причина, той ще обезщети Доставчика за действителните и оправдани разходи за недовършената работа до датата на прекратяването, при условие, че тези разходи не превишават договорените цени.

ВНОС: Ако някои продукти се внасят в друга страна, Доставчикът носи отговорност

за всички закони, под закони и административни изисквания, свързани с вноса и плащането на съответните мита, данъци и такси.

ОПАКОВКИ/ ТРАНСПОРТ: Доставчикът: (i) ще спазва всички инструкции за маркировка на страната за произход и всички инструкции за износ на Купувача; (ii) ще спазва всички изисквания за опаковка и етикетиране, посочени в Поръчката (стандартните минимални изисквания за (i) и (ii) можете да намерите в раздела за документи със заглавие [Инструкции за износ за IBM](#); (iii) ще спазва указанията за маршрутите за транспортиране, посочени в Поръчката и в [Указанията за транспортиране](#) ; (iv) не трябва да използва опцията за приоритетна доставка, освен ако няма специалното разрешение на Купувача; (v) не трябва да включва повече от една дневна пратка за едно направление в една товарителница; и (vi) не трябва да декларира стойност или да сключва допълнителна застраховка при доставки с условие FOB за купувача.

ЗАКЪСНЕНИЕ НА ДОСТАВКИТЕ: По настоящата Поръчка и за всеки договор възникнал във връзка с нея, времето е от съществено значение. Ако Доставчикът не извърши доставката навреме, Купувачът може да закупи заместващи продукти или услуги от друг източник и в този случай Доставчикът ще носи отговорност за действителните и оправдани разходи и вреди, понесени от Купувача. Доставчикът следва незабавно да уведоми Купувача, ако не е в състояние да спази датата за доставка, посочена в Поръчката.

ГАРАНЦИИ: Доставчикът гарантира че: (i) има право да приеме Поръчката и ще осигури съответствие за своя сметка: (A) с условията на всеки договор, задължение, закон, наредба или разпоредба, които се отнасят или ще се отнасят за него (включително, но не само антикорупционни закони и закони относно околната среда), и (B) с всеки закон, наредба или разпоредба (като тези, които въвеждат Директивата на Европейския съюз 2002/95/ЕС), които регламентират дистрибуцията от страна на Купувача на продуктите на Доставчика като продукт или част от продукт на Купувача; (ii) не съществуват никакви искове, права на задържане или заведени дела или риск за такива срещу Доставчика, който биха могли да окажат влияние върху правата на Купувача по Поръчката; (iii) продуктите и услугите, посочени в Поръчката не нарушават никое право на поверителност, реклама, репутация или право на интелектуална собственост на трета страна; iv) той е уведомил Купувача в писмена форма за съществуването на код на трета страна, включително, но не само открит изходен код, който е включен в или се предоставя във връзка с продукта/ продуктите и че Доставчикът и продуктът/ продуктите спазват всички лицензионни споразумения, приложими за този код на трета страна; v) всички автори са приели да не предявяват своите морални права (лични права, свързани с авторството върху дадено произведение по приложимия закон) върху продуктите до разрешената от закона степен; vi) продуктите посочени в Поръчката нямат дефекти в дизайна, освен ако не са базирани изцяло на дизайн по спецификации на Купувача); vii) (A) продуктите и услугите ще съответстват на гаранциите, спецификациите и изискванията в Поръчката и (B) от датата на доставката, продуктите и услугите ще са без дефекти в материала и изработката за по-дългия период от срока, посочен в Поръчката и стандартния гаранционен срок на Доставчика; viii) продуктите посочени в Поръчката са безопасни за употреба в

съответствие с гаранциите, спецификациите и изискванията на Поръчката; ix) няма да се ангажира с услуга за самостоятелно решаване на проблеми по електронен път; x) продуктите, посочени в настоящата Поръчка не съдържат вредоносен код; xi) продуктите и услугите, които взаимодействат по какъвто и да е начин с парични данни, са пригодени за евро, така че когато се използват в съответствие със свързаната с тях документация, те са способни да обработват правилно парични данни, деноминирани в евро и да съблюдават конвенциите за форматиране в Евро (включително знакът на евро); xii) никой продукт не съдържа и никой продукт не е произведен с помощта на разрушаващи озоновия слой вещества, известни като халони, хлорфлуорвъглеродороди, метилхлороформ, и тетрахлорметан, както е определено в Протокола от Монреал и както е посочено писмено от Купувача; xiii) продуктите са нови и не съдържат използвани или ремонтирани части, освен ако не бъде договорено друго с Купувача в писмена форма; xiv) всички продукти ще обработват данни, свързани с дати правилно (включително, но не само правилна обработка, предоставяне, получаване и показване на данни, свързани с дати в рамките на и между двадесети и двадесет и първи век), и са проектирани за обмен на данни за дати точно и правилно с други продукти (включително, но не само хардуер, код, друг софтуер и фърмуер), когато се използват с продукти, които са проектирани за точен и правилен обмен на данни, свързани с дати; xv) няма да използва, оповестява или прехвърля през границата никаква информация, която може да идентифицира дадено лице ("лични данни") и която се обработва за купувача, освен доколкото е необходимо за работата по Поръчката; xvi) ще спазва всички приложими закони и разпоредби за поверителност на данните, ще внедрява и поддържа подходящи технически и организационни мерки и други защити за личните данни (включително, но не само няма да качва никакви лични данни, предоставени на Доставчика на (a) преносими компютри или (b) преносими средства за съхранение на данни, които могат да бъдат изнесени от помещенията на Доставчика освен ако (само в случай на (b)) (i) тези данни са кодирани и (ii) тези данни са качени на преносими средства за съхранение на данни единствено с цел преместване на данните във външно хранилище за данни), ще съобщава незабавно на Купувача за всяко нарушение на личните данни или всяко такова излагане на риск, ще оказва пълно съдействие на Купувача при разследването на такива нарушения или излагане на риск, ще оказва пълно съдействие във връзка с исканията на Купувача за достъп до, корекция или унищожаване на Лични данни, които са във владение на Доставчика, и ще спазва всички инструкции или други изисквания, определяни от Купувача периодично във връзка с личните данни; xvii) познава, спазва и ще спазва изцяло всички приложими закони за внос и износ, разпоредби, заповеди и политики (включително, но не само, обезпечаване на всички необходими изисквания за митническа обработка, лицензи за внос и износ и освобождаване от такива, както и подаване на всички необходими документи пред съответните държавни органи и/или оповестяване, свързани с освобождаването или прехвърлянето на лица, които не са граждани на САЩ на технология и софтуер в САЩ или извън САЩ, освобождаване или прехвърляне на технология и софтуер, които имат американско съдържание или са изведени от софтуер или технология с произход от САЩ); е запознат с приложимите препоръки за сигурност на каналите за доставка, издадени от съответните правителства и организациите за индустриални стандарти и ще положи всички усилия за спазването на тези препоръки; и xviii) няма да изнася, пряко или косвено, никакви технологии,

софтуер или стоки с произход от САЩ или с съдържание от САЩ, предоставено от Купувача или техен директен продукт за всички държави или граждани на такива държави, независимо къде се намират, посочени в Административните разпоредби за износ на САЩ и техните периодични изменения, освен ако не му бъде разрешено със съответен правителствен лиценз или разпоредба.

ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ И ДРУГИ ЗАЩИТИ: Доставчикът предоставя на Купувача всички права и лицензи, необходими на Купувача (включително на компанията – майка, филиалите или другите свързани лица на Купувача) за използване, прехвърляне и продажба на продуктите или услугите, посочени в Поръчката и за упражняване на правата, предоставени по Поръчката. Доставчикът приема да защитава, предпазва и освобождава от отговорност купувача срещу всякакви искове, произтичащи от факта че продукт или услуга на доставчика нарушават права на интелектуална собственост или искове, произтичащи от това, че доставчикът не съблюдава гаранциите и своите задължения по настоящата Поръчка. Ако бъде заведен иск за нарушение, Доставчикът за своя сметка ще предостави първата от следните възможни обезщетения, което е практически изпълнимо: (i) да придобие за Купувача правата, предоставени по настоящата Поръчка; (ii) да промени продуктите или услугите, така че те да не нарушават права и да съответстват на Поръчката; (iii) да замени продуктите или услугите с такива, които не нарушават права и съответстват на Поръчката; или (iv) да приеме връщането на продуктите, които нарушават права и да анулира услугите, които нарушават права и да върне сумите, платени за тях. Купувачът може да върне несъответстващите стоки на Доставчика за сметка на Доставчика. Плащането няма да означава приемане на продуктите или услугите, нито пък ще попречи на правото на IBM да провери продуктите или услугите или да иска обезщетение. Всички автори се отказват от своите права върху продуктите и услугите и тяхната цялост както и от правото да бъдат свързани с тях като автори.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА: Доколкото е разрешено от местното законодателство, Купувачът (включително компанията – майка, дъщерните дружества или други свързани дружества) няма да носи в никакъв случай отговорност за никакви загуби на приходи, пропуснати печалби или приходи, случайни, непреки, последващи специални или наказателни вреди.

ПРЕХВЪРЛЯНЕ: Доставчикът няма да прехвърля своите права или да възлага своите задължения без писменото съгласие на IBM. Всяко такова неразрешено прехвърляне ще се счита за нищожно.

РАЗМЯНА НА ИНФОРМАЦИЯ: Разменена информация между страните по Поръчката няма да се счита за поверителна, освен ако страните не са сключили отделно писмено споразумение за поверителност. Относно Личните данни на служителите на Доставчика или на други юридически лица, които Доставчикът предоставя на Купувача, Доставчикът ще получи информираното съгласие на тези служители и други юридически лица за предоставяне на информация на Купувача и за даване право на Купувача да използва, оповестява и предава тази информация във връзка с Поръчката.

ПРИЛОЖИМ ЗАКОН: Условието на поръчката се регулират на законите на страната,
в която се намира Купувача.

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ: Всяко копие на Поръчката, извършено с надеждни средства ще
се счита за оригинал на Поръчката. Конвенцията на Обединените нации относно
договорите за международна продажба на стоки не се прилага. Освен ако не е
предвидено друго от местното законодателство, без възможността за договорен
отказ от право или ограничение, всеки съдебен или друга иск по настоящата
Поръчка трябва да бъде заведен не по-късно от две (2) години от датата, на която е
възникнала причината за него.